



Al Fajr

AlFajr

أَلْفَجْر

In the name of Allah,
Most Gracious, Most
Merciful.

Allah k naam se jo
Meharbaan nehayet
Rahem wala hai.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. By the dawn.

1. Qasam hai Fajr ke.

وَالْفَجْرِ ١

2. And the ten nights.

2. Aur dus raatoun ke.

وَلَيَالٍ عَشْرٍ ٢

3. And the even and the
odd (nights).

3. Aur juft aur taaq
(raatoun) ke.

وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ٣

4. And the night when it
departs.

4. Aur raat ke jab wo
jaane lage.

وَاللَّيْلِ إِذَا يَسِرَ ٤

5. Is there in that an oath
for one with sense.

5. Keya es mein qasam
hai aqqalmund kay leye.

هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِذِي حِجْرِ ٥

6. Have you not
considered how dealt
your Lord with Aad.

6. Keya nahi dekha tum
ne k kaisa keeya
tumhaare Rabb ne Aad
ka saath.

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ٦

7. Iram of lofty pillars.

7. Eram daraaz sutunoun
waale.

إِرَامَ ذَاتِ الْعِمَادِ ٧

8. That, had never been
created the like of which
in the lands.

8. Wo kay nahi paida ki
gae thi es ki misaal
mulkaoun mein.

الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ ٨

9. And Thamud who
had carved out the hills in
the valley.

9. Aur samood jo
taraashte th patthar
waadi mein.

وَتَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخَرَ بِالْوَادِ ٩

10. And Pharaoh of the
stakes.

10. Aur Feraun meekein
waalay.

وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ ١٠

11. Those who
transgressed in the lands.

11. Wo jo sarkash ho
rahe th mulkaoun mein.

الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ ١١

12. So much spread
therein corruption.

12. Phir aksar karte th
un mein fasaad.

فَاكْثَرُوا فِيهَا الْفَسَادَ^ص

13. So your Lord poured
on them a scourge of
punishment.

13. To barsaadeya un par
tumhaare Rabb ne kora
(lash) azaab ka.

فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ^ج

14. Indeed, your Lord is
ever watchful.

14. Beshak tumhaara
Rabb ghaat mein hai.

إِنَّ رَبَّكَ لَبَالْمُرْصَادِ^ط

15. Then as for man,
when his Lord tries him,
so He honors him and
blesses him, then he
says: "My Lord has
honored me."

15. Magar ye k ensaan,
jab azmaata hai usko
uska Rabb, to usko Ezzat
deta hai aur usko enaam
deta hai, to wo kahta hai
mere Rabb ne mujhe
ezzat bakhshi hai.

فَإِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ
فَاكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ^ص فَيَقُولُ رَبِّيَ أَكْرَمَنِ^ط

16. But when He tries
him then restricts for him
his provision, so he says:
"My Lord has humiliated
me."

16. Lekin phir jab usko
aazmaata hai to tang dast
kar deta hai es par eski
rozgaari, to kahta hai
mere Rabb ne mujhe
zaleel kerdeya.

وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ^ص
فَيَقُولُ رَبِّيَ أَهَانَنِ^ج

17. Nay, but you do not
honor the orphan.

17. Hargiz nahi bal k tum
khaatir nahi karte
yateem ke.

كَلَّا بَلْ لَا تُكْرِمُونَ الْيَتِيمَ^ص

18. And you do not
encourage upon the
feeding of needy.

18. Aur na targeeb dete
ho khaana khilaane ke
miskeen ko.

وَلَا تَحْضُونَ عَلَى طَعَامِ الْمَسْكِينِ^ص

19. And you devour the
inheritance devouring
greedily.

19. Aur khaa jaate ho
meraas ka maal saare ka
saara khud he.

وَتَأْكُلُونَ التُّرَاثَ أَكْلًا لَمًّا^ص

20. And you love the
wealth with immense
love.

20. Aur muhabbat rakhte
ho maal ke hedd se
ziyaada.

وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا^ط

21. Nay, when the earth is
leveled, pounded,
crushed.

21. Hargiz nahi jab
baraabar kar de jaayegi
zameen tor kar tukre
tukre.

كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا^ص

22. And comes your Lord and the angels rank upon rank.

22. Aur jalwa farma hoga tumhaara Rabb aur farishte qataar dar qataar.

وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ﴿٢٢﴾

23. And brought, (within view) that Day, is Hell. That Day man shall remember, and what (good) to him is the remembrance.

23. Aur laaye jaayegi (saamne) us din dozakh. Us din ensaan ko samajh aayegi aur keya (faaeda) uski samajh ka.

وَجَاءَ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ ۚ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ وَأَنَّى لَهُ الذِّكْرَىٰ ﴿٢٣﴾

24. He will say: "Would that I had sent in advance for this life of mine."

24. Kahega kaash mae ne aage bheja hota apni es ke zindagi kay leye.

يَقُولُ يَا لَيْتَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي ﴿٢٤﴾

25. Then on that Day, none can punish as His punishment, anyone.

25. Phir es din na azaab dega es azaab ke tarha koi.

فَيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَدَابَهُ أَحَدٌ ﴿٢٥﴾

26. And none can bind as His binding, anyone.

26. Aur na koi jakrega us jaesa jakarna koi.

وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُ أَحَدٌ ﴿٢٦﴾

27. O soul, fully satisfied.

27. Ai jaan etminaan waali.

يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ﴿٢٧﴾

28. Return to your Lord, well pleased, and well pleasing.

28. Waapas laut apne Rabb ke taraf, tu es se raazi Wo tujh se raazi.

ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً ﴿٢٨﴾

29. So enter among My servants.

29. Phir tu shaamil hoja mere bandoun mein.

فَادْخُلِي فِي عِبَادِي ﴿٢٩﴾

30. And enter My Paradise.

30. Aur daakhil ho ja mere jannat mein.

وَادْخُلِي جَنَّتِي ﴿٣٠﴾

